



MPANGO WA CHITUKUKO CHAKUTAMILICHIKA



CHIYAO

MPANGO WA CHITUKUKO CHAKUTAMILICHIKA

Awu ni mndandanda wati wāndu awukuye pakusosa kumasya usawuchi wambali syesope mwangujila munyuma, nipakutenda indu mwankamulano pangali wakusigala munyuma - Ban Ki-moon



LUSOSA LWANDANDA



Kumasya usauchi wa mtundu wine uliwonse, pane palipose.

- 1.1 Kumasya usauchi pasikati pa w̄andu w̄salepela kupata mbiya jakunandipila \$1.25 pakwanaga chaka cha 2030.
- 1.2 Kunondiya ni litika usawuchi uli pasikati pa achalume, achimmasyeto ni w̄anache pakwanaga mchaka 2030 malingana ni chilambo muchisagopoleta malowe ga usawuchi.
- 1.3 Kuw̄ika matala gambone gakamuchisya w̄andu w̄awusauchi ni w̄akulaga pakwanaga chaka cha 2030.
- 1.4 Kulolechesya kuti achalume ni achimmasyeto mnopemnope w̄akulaga ni w̄a usauchi w̄ana ukoto w̄a kulandana pakapatikane kachipanje ni yindu yine yakusosekwa pa umi wawo mpela:malo, katundu, matala ni chipanje kupitila mukupeleka upile wangongole symwanamwana pakwanaga chaka cha 2030.
- 1.5 Kulimbikasya w̄andu w̄awusauchi niwakulaga kola ma ukombosi nambo soni kupilila kwakumalana ni isausyo yakuyika mwangajembecheya mpela kuchenga kwa ndaw̄i, chipanje niyachipago pakwanaga chaka cha 2030.
- 1.a Kusonganya ipangiso yakusosekwa kutyochela mbali syakulekanganalekangana kupitila mu nkamulano wachitukuko nichakulinga chakupeleka matala ku ilambo yakwela kwene ni yakulaga kuti ikombole kuyika mndandanda ni masengo gakamuchisya kumasya usawuchi.
- 1.b Kuyika mndandanda wambone wakumulila masengo, mumtepa ni chilambo chosope chapasi chakunonyela w̄andu nambo soni pawungalola kulekangana pasikati pachalume ni achakongwe pakutandisya masengo gakumachisya usawuchi.

LUSOSA LWAŴILI

Kumasya sala, kola yakulya yakwanila pakulimbikasya ulimi wa sambano nikulya yakulya ya magulu.



- 2.1 Kumasya sala pasikati pa wāndu wā usauchi ni wākulaga konjehesya soni wānache wāngapitilila yaka iwili yakupagwa nikola yakulya yakwanila, niyamagulu chaka chosope pakwanaga chaka cha 2030.
- 2.2 Kumasya utumbidwa pakwana chaka cha 2030 pakwanilisa mlingo wa llambo yosope yapasi kwa wānache wāngapunda yaka nsano yakupagwa pakwanaga chaka cha 2025, nikulimbikasya kulya yakulya yamagulu kwa achiwāli, achimmasyeto wākwete msigo, wākonjesya nambosoni wākalambale.
- 2.3 Kutupiya yagowola ni mbiya syasapata anamalima wā mwanamwana mnopemnope achimmasyeto, wāndu wākumusi kupitila mukukola malo gakulima gakwanila, kola indu yakwakamuchisya pa unamalima, umanyilisi wamalimidwe wasambano, matala gakupatila mbiya, misika ni matala gane gakonjehesya yagowola pakwanaga chaka cha 2030.
- 2.4 Kulimbikasya matala gakutamilichika gakupatila yakulya yakwanila pakukuya matala gakutamilichika ga unamalima wangajonanga yachipago ni kulimbikasya kusamalila yachipago pakusosa kulimbana nikusinda kwa ndawī, chilala, kusapalala kwa mesi ni isausyo yakuyika mwangajembecheya nichakulinga chakusosa kuteteya chajila pakwanaga chaka cha 2030.
- 2.5 Kulimbikasya kamulichisya masengo mbeju syasambano syakupilila ku isausyo yakwisa ni kuchenga kwa ndawī, kusunga llango nikusamalila Inyama yakwitinji kupitila pakusunga mbejusi ni nyama malo gambone gakutamilisidwa mchilambo, muntepa ni chilambo chosope chapasi pakulimbikasya kupata nikugawana pindu jakusimanikwa pakamulichisya masengo lunda lwakupatikana mchilambo mwakumulana ni ilambo yosope yapasi.
- 2a. Kulimbikasya kuungunya ngani sya unamalima nikupeleka ukombosi kwa anamalima. Mnopepmope pakupeleka ipangisyo yambone mu ilambo iyikutukuka kwene niyakulaga kupitila mu nkamulano wa ilambo yosope.
- 2b. Kumunichila malamusi niyakupinga pa ngani jamalonda ga unamalima pachilambo chosope chapasi kupwatika kumasya mteto wa ilambo ine wakonjehesya mbiya syapenani pakusumisa malonda kusa kwachilambo, mwakuya nkamulano wapasongsano waku Doha (Doha Development Round).
- 2c. Kukuya mndandanda wakulolechesya kuti misika ja unamalima jikwenda chenene ni kulolechesya kuti anamalima akupata mautenga gayamisika nimalo gakusunjila yagowola mu ndawī jakwe pakamuchisya kwamanyisya yakusinda sinda kwa yakulya pamsika.



LUSOSA LWATATU



Kulolechesya kuti pana umi wamlama ni chisamalilo kwa w̃andu osope.

- 3.1 Kunondiya chiwa cha achimmasyeto pa mlingo wa 70 pa 100,000 wakupagwisa wanache pakwanaga chaka cha 2030.
- 3.2 Kumasya chiwa chakuteteyeka kumakandi ni w̃anache w̃angakwana yaka nsano yakupagwa, ni chakulinga chakuti ilambo yosope inondiye chiwa cha w̃anache w̃akupagwa kwene kutyoka pa lingo wakunandipila 12 pa w̃anache 1,000 wakupagwa kwene ni mlingo wa 25 pa w̃anache 1,000 w̃angapitilila yaka nsano pakwanaga chaka cha 2030.
- 3.3 Kumasya nlili wa Edzi ni ulwele pela malungo, TB ni maulwasi gane pela Lukweso nikuwugula mmatumbo ni ulwele wine wakusa chiwinda nigane gakujambuchisyana pakwanaga chaka cha 2030.
- 3.4 Kunondiya chiwa cha w̃anache w̃akupagwa masiku gangakwana ku ulwele wakujambuchisyana kupitila mukwateteya, kuposya ni kulimbikasya umi wambone pakwanaga chaka cha 2030.
- 3.5 Kulimbikasya kuteteya ni kuposya ulwasi uwusayika ligongo lyakamulichisya masengo indu yakonanga ututu pela kolelwa ukana.
- 3.6 Kunondiye ni litika pakuwulala nichiya chakuw̃ika ni ngosi sya pa msewu pakwanaga chaka cha 2020.
- 3.7 Kulolechesye kuti pana upile wakupata chikamuchisyo cha ngani syagundana ni chikululu nambosoni kukamulichisya masengo matala gasambano gakulelela mãwasa nikuyika mndandanda mwamasengo gaboma pakwanaga chaka cha 2030.
- 3.8 Kukwanilisa kuw̃ichila jwalijose pakupeleka mtela ni katemela.
- 3.9 Kunondiya chiwa nambosoni maulwasi gakutyochela ku mitela jakogoya ni maungo gachabe gakutyochela ku mpweya, mesi ni mataka gejonasiche pakwanaga chaka 2030.
 - 3a. Kulimbikasya ni kukuya lilamusu lyakanya kwemba sona mu ilambo mosope malingana ni nkamulano wa Likuga Iya kulola ya umi chilambo chapasi (World Health Organisation).
 - 3b. Kulimbikasya masengo ga kuungunya katemela ni ntela wa ilwelwe iyikusawusya ilambo yakwela kwene nambo soni kulolechesya kuti w̃andu akupochele mtela nikatemela mwakuya nkamulano wamakuga gakulola ya umi wamlama pasikati pa w̃andu.
 - 3c. Kulimbikasya konjechesya mbiya syakwendechesya masengo ga umi wa w̃andu, kwiganya, kulemba w̃andu masengo nikulolechesya kuti pana ndamo syambone kuti w̃andu akalekaga masengo wambape mnopemnope mu ilambo iyikusichila kwene.
- 3.d Kulimbikasya lunda ni ukombosi mnopemnope ilambo iyikutukuka kwene kuti yikombole kunondiya nikulimbana niyogoyo yakusa umi wa w̃andu pachilambo chosope.



LUSOSA LWA NCHECHE



Kulimbikasya nikwawusya pasogolo upile wa majiganyo gambone kwajwalijose.

- 4.1 Kulolechesya kuti achiwali ni achachanda akumalisya majiganyo gawo gaku pulaimale ni kusekondale pakwanaga chaka cha 2030.
- 4.2 Kulolechesya kuti achiwali ni achachanda akupata upile wa sukulu syamkaka pakwakosechelesya majiganyo gaku pulaimale pakwanaga chaka cha 2030.
- 4.3 Kulolechesya kuti pana upile wakulandana pasikati pachimmasyeto ni achalume pamajiganyo ni masengo gayala mnopemnope sukulu syapenani.
- 4.4 Kuchuluya achachanda, nachakulungwa wakwete ma ukombosi mnopemnope masengo gayala kuti chalembedwe masengo gambone nikulilemba masengo achisyene.
- 4.5 Kumasya lusagu lwa majiganyo pasikati pachimmasyeto ni achalume pakulolechesya kuti jwalijose akole upile wakulandana wamajiganyo gamasengo gayala kwa wandu wakulaga mnopemnope walemale, wandu wambape niwanache wali muisausyo.
- 4.6 Kulolechesya kuti wachichanda ni achakulungwa kupwatika achimmasyeto ni achalume akwanisya kuwalanga ni kuwalanjila pakwanaga chaka cha 2030.
- 4.7 Kulolechesya kuti wakulijiganya wosope akupata lunda ni udkombosi gakamuchisya kukwesya chitukuko cha majiganyo, kutama ndamo jambone, ukoto wachipago, papagwe kulandana pasikati pa achimmasyeto ni achalume nambosoni kulimbikasya ndamo jambone nikutamilichika kwa chilambo ni kuyamichila ndamo jipaka jikamuchisye kulimbikasya itukuko.
- 4.a Kutaŵa nikulinganyasoni malo gamajiganyo kuti gaŵe gakwanonyela wanache, walemale nambo soni kulolechesya maloga gana chitetelo chakwanila.
- 4.b Konjechesya katupe ka wandu wakamuchisidwa ni mbiya sya majiganyo ku ilambo iyikusichila kwene, yakulaga nichakulinga chakuti apate majiganyo gapenani niukombosi wa yasayansi pakwanaga chaka cha 2020.
- 4.c Kuchuluya achitichala walijiganye chenene kupitila mu nkamulano wachitichala ku ilambo iyikusichila kwene niwakulaga pakwanaga chaka cha 2030.



LUSOSA LWA NSANO



Kwanilisa mndandanda wa ungalakangana pasikati pachimmasyeto ni achalume nikwapa upile achimmasyeto ni achiwali wakulijimila pajika.

- 5.1 Kumasya lusagu lwakulimbana ni achimmasyeto, nambosoni achiwali kulikonse.
- 5.2 Kumasya mteto uliwose wanggalwe kwa chimmasyeto, ni achiwali malo gakulekanganalekangana kupwikapokwagwawisya, nikwatendela ngalwe
- 5.3 Kumasya Mteto wachabe wakuchisya malombela wanache nikumasya mteto wa manyago gachiwali.
- 5.4 Kulimbikasya malamusi ga boma gakuteteya wakulembedwa masengo ga mnyumba wali wanggalipidwa malipilo pakulolechesya kuti udindo wakamula masengo pamlango ugawidwa kwajwalijose.
- 5.5 Kulolechesya kuti achimmasyeto akujigalanawo mbali nambosoni akupedwa upile wakulongolela ndale, chipanje nambosoni kwendesya chilambo.
- 5.6 Kulolechesya kuti wandu osope wana ukoto wakupata chikamuchisyo cha uchembele wambone pakuya mndandanda wa nkamulano pa songano wachitukuko uwatendeche ku Beijing ku china.
- 5.a Kusinda malamusi ni chakulinga chakupeleka upile wakulandana mnopemnope kwa achimmasyeto pa chipanje nambosoni akole usyene nimachili pangani ja malo, ipanje yakulekanganalekangana nambosoni umwenye, ni indu yachipago mwakamulana nimalamusi ga mchilambo.
- 5.b Kulimbikasya kamulichisya masengo indu yasambano mnopemnope kutumisya ni kupochela ma utenga pakwesya achimmasyeto ni achiwali kuti akomboleje kulijimila pajika.
- 5.c Kulimbikasya matala, nimalamusi gambone ga mchilambo gipaka galimbikasye ungalakangana nikupeleka machili kwa achimmasyeto, ni achiwali kuti akomboleje kulijimila pajika.



LUSOSA LWA NSANO NILUMO

Kulimbikasya kusimanikwa ni kusamalila mesi kwa wāndu



- 6.1 Kulolechesya kuti wāndu osope akupata mesi gambone mwangalajila pakwanaga chaka cha 2030.
- 6.2 Kulolechesya kuti wāndu osope akukuya mndandanda wachasa chamesi niwapachilu nikuleka kwapuka kwitinji nikutanda kamulichisya masengo chimbusi mwaganichisya yakusosa ya achimmasyeto ni achiwāli.
- 6.3 Kwawusya pasogolo mesi gambone pakunondiya konasika kwa mesi pakumasya mteto wakwasila mtela ni yakusakala paliponse, nikonondiya nilitika mesi gejonasiche pakutaga mtela nikugatendasoni kuti gakamulisidwe masengo mulitala line lyangapeleka chogoyo pa umi wamundu pakwanaga chaka cha 2030.
- 6.4 Kulolechesya kuti makuga ni wāndu wāne osope akukamulichisya masengo mesi mwakusamala nichakulinga chakuti mesi gambone gakasowaga, nikonondiya katupe ka wāndu wākusowā mesi gambone pakwanaga chaka cha 2030.
- 6.5 Kamula masengo gakusamalila mesi mwakumulana m'mumtepa wakulola malile gailambo pakwanaga chaka cha 2030.
- 6.6 Kusamalila mesi nikuwusyawusya indu yachipago mpela matumbi, ukweti, malambo, sulo, uliwa ni nyasa pakwanaga chaka cha 2020.
 - 6.a Kulimbikasya nkamulano wa ilambo yosope pagawana lunda niwukombosi wa ilambo iyikutukuka kwene pakakumulidwe masengo ka mesi ni chasa mpela gowola mesi, kutaga mtela mesi gakunyalaya, ni matala gane gigali gasambano pakwanaga chaka cha 2030.
 - 6.b Kamuchisya nikulimbikasya wāndu wakumusi kujigala nawo mbali pakwesya chitukuko cha mesi ni kulimbikasya chasa.

LUSOSA LWANSANO NILWAŴILI



Kulolechesya kuti wându osope akupata machili gamagesi gakudalilika, gakutamilichika ni gakutuluka mtengo.

- | | |
|---|--|
| 7.1 Kulolechesya kuti w â ndu osope akupata magesi gakudalilika, gakutamilichika nigakutuluka mtengo pakwanaga chaka cha 2030. | 7.a Kulimbikasya ulongo wambone pasikati pa ilambo ni chakulinga chakamuchisya kuwungunya machili ga magesi gambone ni gakutamilichika, kudalilika nambosoni kamulichisya masengo indu yangajonanga yachipago nikutupiya mbiya pa chitukuko cha magesi pakwanaga cha 2030. |
| 7.2 Kutupiya w â ndu wakamulichisya masengo magesi kutyochela ku l u w â ni mbungo. | 7.b Kulimbikasya masengo ga yakuta w ata w a nambo soni konjechesya machili ni ipangisyo ya sambano ya kupelechela magesi ku ilambo iyikutenda chenene mnopemnope yakulaga pakuya mndandanda uwukukamuchisya masengo gamagesi. |
| 7.3 Kuchuluya mlingo wakamulichisya masengo magesi pakwanaga chaka cha 2030. | |

LUSOSA LWANSANO NI ITATU



Kulimbikasya ni kukwesya masengo ga chitukuko ni chipanje chakwanira w̃wandu wosope kuti papatikane upile wa masengo gambone kwa wosope.

- 8.1 Kulimbikasya kwesya chipanje cha mundu malingana nimuchikwendela chipanje cha mchilambo mnopemnope pakulolechesya kuti chipanjecho chikwela ni ndime nsanu na siwili (7) pa 100 jilijose pa chaka mu ilambo yakulaga.
- 8.2 Kulimbikasya kwesya chipanje pakumulichisya masengo matala ga sambano gakulenganalekangana pakwausya pasogolo ukombosi nikamulisya masengo matala gasambano gakutendela indu (technology) ninganisyo syakupanganya indu ya penani nambosoni nikulemba wandu wajinji masengo.
- 8.3 Kulimbikasya mndandanda wa masengo ga boma pakulimbikasya chitukuko chakwapatila w̃wandu masengo, kwalimbikasya ya malonda ni ukombosi wa sambano wa katende ka yindu nikwalimbikasya malonda ga mwanamwana nambosoni kupeleka upile wa ngongole.
- 8.4 Kulimbikasya kupanganya nikumulichisya masengo yindu mwakwenela pakwesya chipanje ni kusamala ya chilengwedwe malingana ni mndandanda wa chilambo chosope wakulimbikasya kukumulichisya masengo yindu chenene mwakulongoleledwa ni yilambo iyikutenda chenene pa chipanje pakwanaga cha cha 2030.
- 8.5 Kupatisya masengo ga kutamilichika kwa achimmasyeto, achalume, achachanda ni w̃wandu w̃walemale nikulolechesya kuti akupochema malipilo gakulandana pakujigalila ni masengo gakukamula pakwana chaka cha 2030.
- 8.6 Kunandiya kutupa kwa achachanda w̃winkanawa pamasengo ni w̃wangajawula ku sukulu pakwanaga chaka cha 2020.
- 8.7 Kumasya mteto wa kuchisya w̃wandu kamula masengo, uchopili, gwasya w̃wandu nikupata matala gakumachisya mteto wa kulemba w̃wanache masengo gakuposa msingu wawo pakwanaga chaka cha 2025.
- 8.8 Kuteteya ukoto wa wandu wakamula masengo ni kulolechesya kuti wakulemba masengo akuteteya wakamula masengo kupwatika wandu wakutyochela ilambo ine mnopemnope achimmasyeto.
- 8.9 Kuyika mndandanda wa masengo wakwanyenjelela achalendo mpaka ipeleche upile wa masengo kwa w̃wandu nikulimbikasya ndamo syamchilambo nambo soni katundu jwakutendedwa mchilambo pemo.
- 8.10 Kulimbikasya masengo ga makuga pa chipanje kuti wandu akombole kuw̃wichilika ni mabanki, inshulansi nambosoni mabungwe ga kwasimisya ni kusunjisya mbiya.
- 8.a Kupeleka chikamuchisyo chakwausya pasogolo masengo ga malonda ku ilambo yakulaga
- 8.b Kutandisya mndandanda wakulemba achachanda masengo pakuya mkamulano wa ilambo ni makuga gakulola ya masengo pa chilambo chosope chapasi.



8 DECENT WORK AND
ECONOMIC GROWTH



PERSONS AFFAIRS
EDUCATION AND TRAINING
SECONDARY

LUSOSA LWANSANU NI NCHECHE

Kutaŵa indu yakulimba, kulimbikasya mafakitale pakutandisya lunda lwasambano lwa katende ka indu.



- 9.1 Kutaŵa yindu yapenani nambosoni yakudalilika, yakulumbikanya mikuli ni ilambo pakwesya masengo ga chitukuko cha chipanje ni umi wambone wa ŵandu pakulolechesya kuti ŵandu wosope akuyipata yinduyi mwangasausya.
- 9.2 Kwesya masengo ga mafakitale ni chakulinga chakutupiya ŵandu ŵakulembedwa masengo nambosoni kuchuluya katundu jwakutendedwa mmafakitale. Yeleyi yitendeche mwakulingana ni muyiŵelele yindu mchilambo chilichose.
- 9.3 Kutupiya upile wa mafakitale gamwanamwana gakupata upile wa ngongole syambone ni kwapatila misika.
- 9.4 Kwesya masengo ga yakutaŵataŵa ni mafakitale kuti gaŵe gakatamilichika nambosoni kamulisya masengo yida yambone yangajonanga yindu yachipago.
- 9.5 Kulimbikasya masengo gakuungunya ma ukombosi gasambano ga sayasi ku mafakitale llando mosope mnopemnope gigakutukuka kwene pakulimbikasya kutenda indu mwapenani pakonjehesya kutupa kwa ŵandu ŵakamula masengo ga kuungunya chitukuko pa ŵandu 1 million ŵaliwose nikonjehesya mbiya syakumulila masengo gakuungunya m'boma ni mafakitale pakwana chaka cha 2030.
- 9.a Kamuchisya kwausya pasogolo masengo ga kutaŵataŵa llando yakusichila kwene pakupeleka chikamuchisyo cha mbiya, ukombosi ni lunda ku ilambo yine pakulimbikasya chikamuchisyo cha mbiya, niukadaulo mnopemnope ilambo ili amuno mu Africa.
- 9.b Kwesya masengo ga ukombosi mchilambo, kuungunya ungunya pakutenda yindu ya penani muyilambo yakulaga kuti paŵe mndandanda wambone kuti mafakitale gakombole kulinganya katundu jwapenani jwakulekanganalekangana.
- 9.c Kulolechesya kuti ŵandu akupata mautenga pakamulisya masengo makina gasambano mwangasausya, mwantengo wambone muyilambo yakulaga pa kwanaga chaka cha 2020.

LUSOSA LWA LIKUMI

Kunondiya kulekangana kwa kalipatile pasikati pa wâwandu mchilambo.



- 10.1 Kwanilisa kwesya chipanje kwa wâwandu 40 pa 100 wâwaliwose pa chiwalanjilo kwaula pa mlingo wakwela pakulandanya ni mlingo wa chilambo muchisagayila chipanje chakwe pa mundu.
- 10.2 Kupeleka machili kwa wâwandu ni kulimbikasya ndamo, chipanje ni ndale kwa wâwandu wosope pangajingalila yaka, chipago, ulumasi, mtundu wa wâwandu, kwakutyochela, kwakupopela ni kapatidwe ka chipanje kapena ni yine iliyonse.
- 10.3 Kulolechesya kuti pana upile wakulandana pakumasya kulekanganya kwa wâwandu pakatendedwe ka yindu, kumasya malamusi ni mndandanda wakulimbikasya lusagu.
- 10.4 Kuya mndandanda wakamulichisya masengo mbiya syaboma, malipilo, mbiya syakamuchisya wâwandu wâwakulaga nikulolechesya kuti wâwandu akupata yindu mwakulandana.
- 10.5 Kwasya pasogolo nambosoni kulimbikasya malamusi ni kuwungunya misika ja mbiya pa chilambo chosope.
- 10.6 Kulolechesya kuti ilambo yakulaga ikwete wâwakwajimilila nambosoni ikombola kupeleka nganiso syakwe pa misongano ja makuga ngambiya pa chilambo chapasi pakulimbikasya kutenda yindu mwangasisa.
- 10.7 Kamuchisya wâwandu kwenda nikwinjila ilambo ine mwangali masausyo pakamulichisya masengo mndandanda wakulola wâwandu wâwakwinjila nikopoka chilambo mwakwenela.
- 10a. Kutandisya mndandanda wapadela nikulekanganya chikamuchisyo pangani sya malonda ilambo yikukwera kwene mnopemnope iyili yakulaga pakuya mkamulano wamakuga gakulola ya malonda wa pachilambo chosope (World Trade Organisation agreements).
- 10.b Kulimbikasya masengo ga chitukuko niga chipanje mpela ilambo yakusichila kutandisya malonda ku ilambo yakulaga mnopemnope yakuno ku Africa mwakamulana ni mndandanda wa indu iyatandisidwe chilambo.
- 10c. Kunondiya mbiya syasalipila wâwandu pakopoka chilambo mwawo nikwaula chilambo chine kakwana katatu pa 100 jilijose nikutyosya mbiya syasapeleka wâwandu pakupita ilambo yachimsyene kakwana nsano pa 100 jilijose.

LUSOSA LIKUMI NILIMO



Matawoni nimalo gane gakutama wāndu gaŵe gakusangalasya jwalijose, gana chiteteso ni gakutamilichika

- 11.1 Kulolechesya kuti wāndu wāna majumba gambone nigakudalilika nambosoni gakutuluka mtengo pakwana chaka cha 2030.
- 11.2 Kulolechesya kuti pana kajende kambone nambosoni kakutuluka mtengo nikakudalilika pakamulichisya masengo kajende kakwaganichisya wāndu wāli wākulaga mpela achimmasyeto, wānache, wālemale nambosoni wākalambale.
- 11.3 Kuika mpango wakudalilika wakajendesye kamatawuni kakunonyela wāndu chilambo chosope.
- 11.4 Kulimbikasya kuteteya malo gigakwete mbili jandamo (jachikhalidwe) mchilambo.
- 11.5 Kunandiya kutupa kwachiwā niwāndu wākusidwa ningosi syakulekanganalekangana mpela kusapalala (kusefuchila) kwa mesi pakuteteya wāndu wākulaga nichakulinga chakunandiya mbiya syakumulira masengo kwa wāndu wākulaga niwāndu wāli mmasausyo pakwana chaka cha 2030.
- 11.6 Kutondoya ipwetesi yasasimana nayo mundu ligongo lyakonasika kwa yachipago pakulolechesya kuti wāndu akupumula mpweya wambone nambosoni kuti inyalala ikwasidwa kuchitutu.
- 11.7 Kupeleka malo gambone, gakudalilika nambosoni gakusangalasya jwalijose mnopemnope achimmasyeto, wānache, wāchikulile nambosoni wālemale.
 - 11a. Kulimbikasya mkamulano pangani syachipanje, ndamo, nambosoni yachipago pasikati pa misinda nimadela gakumusi pakutenda mndandanda wambone wachitukuko.
 - 11.b Kuchuluya misinda nimalo gane gakutama wāndu pakuya mndandanda wakamulisya indu mwakwenela mnopemnope kuya matala gambone gakuteteya yachipago ningosi mwakwilana ni (Sendai Framework for Disaster Risk Reduction 2015-2030) pakwana chaka cha 2020.
 - 11.c Kamuchisya llambo iyili yakulaga pa chipanje nilunda lwakuta wāla indu yakudalilika pakamulichisya masengo ipangiso yakusimanikwa mchilambo pemo.



LUSOSA LIKUMI NI IWILI

Kupanganya ni kamulichisya masengo katundu mwakwenela



- 12.1 Kamulichisya masengo mndandanda wayaka likumi (10-year framework of programmes on sustainable consumption and production pattern) jakutenda nikamulichisya masengo indu mwamlama, mwakulongoleledwa niyilambo yesichile pakuganichisya ma ukombosi ga ilambo iyikutenda chenene.
- 12.2 Kwamilisya kusamala nikamulichisya masengo chenene indu ya chipago pakwanaga chaka cha 2030.
- 12.3 Kunondiya ni sikati pakonasika kwa yakulya ya munda mchilambo kutandila kukusumisa nikukusuma nambosoni kunondiya konasika kwa yakulyayi kumafakitale, pakwawusya kumsika ni pagowola.
- 12.4 Kukwanilisya kusamalila mtela wakogoya ni indu yakunyalaya mwakwilana ni nkamulano wa ilambo yosope pakunondiya konasika kwa mpweya, mesi, nichajila pakuteteya umi wa wandu nambosoni yachipago pakwanaga chaka cha 2020.
- 12.5 Kunondiya indu iyili yakunyalaya nikuyipanganyasoni kawili nikamulichisya soni masengo pakwanaga chaka cha 2030.
- 12.6 Kulimbikasya makampani gagakulungwakulungwa gigakusimanikwa ilambo yakulekanganalekangana kuti gatandisye nikuya matala gakudalilika gaga wanilana utenga pamasengo gachitukuko.
- 12.7 Kulimbikasya matala gakudalilika gakusumila katundu mwakuya malamusi gachilambo.
- 12.8 Kulolechesya kuti wandu akupochela ma utenga gakwamanyisya ngani syachitukuko ni umi wawo nambosoni yachipago pakwanaga chaka cha 2030.
- 12.a Kuyikamuchisya ilambo iyikutenda chenene pamasengo ga sayansi kuti akomboje kutenda katundu nikamulichisya masengo mwamlama
- 12.b Kupanganya nambosoni kukuya matala ga kuungunyila masengo ga chitukuko pakulimbikasya masengo gakwanyenjelela achalendo nichakulinga chakupeleka upile kuti wandu apate masengo nambosoni kwawusya pasogolo yandamo ni indu iyikupanganyidwa kudela.
- 12.c Kuchosya indu iyisajonanga malonda pamsika malingana ni indu muyikwendela mchilambo pakupanganya soni masengo gamisongo nikutyosya mbiya japanani jikisatendesya kuti katundu akalate paganichisya ilambo iyikutukuka kwene ni mndandanda wakuteteya wandu wakulaga nimadela gane gakusidwa.



LUSOSA LIKUMI NI ITATU

Kuyika matala gakulimbana nikuchenga kwa ndaŵi pasikati pa Ilambo yosope



- 13.1 Kulimbikasya ukombosi kwa ilambo yosope pakulimbana nikusinda kwa ndaŵi nambosoni masausyo gangosi syakugwa mwangajembecheya.
- 13.2 Kuyika matala gambone gakulimbana nikusinda kwa ndawi malinga ni mndandanda wakwendechesya chilambo.
- 13.3 Kulimbikasya majiganyo nikumanyisa ŵandu nambosoni makuga kuti gakole ukombosi wakulimbana nimasausyo gigasayika ligongo lyakuchenga kwa ndaŵi.
- 13.a Kulimbikasya ulongo wambone niyilambo yesichile pakwanilisa iwakumulene kusongano wa United Nations (UN) nichakulinga chati ilambo isonjesyeje mbiya syakwana \$100 billion pa chaka chilichonse kutyochela kumbali syakulekanganalekangana nichakulinga chakwanilisa yakusosa ya ilambo iyikutenda chenene pamasengo gakulimbana nikuchenga kwa ndaŵi nambosoni induyi itendecheje mwangasisa pakwanaga chaka cha 2020.
- 13.b Kulimbikasya matala ni ukombosi wakwawuchisya pasogolo ilambo yakulaga kuti ikomboleje kumalana nimasausyo gigakusayika ligongo lyakusinda kwa ndaŵi mwakulandanila ni ilambo iyikusichila kwene pakwaganichisya achimmasyeto ni achachanda.



LUSOSA LIKUMI NI NCHECHE



Kusamala mesi ga nyasa syasikulungwa kulungwa kuti tukwanisye masengo gachitukuko.

- 14.1 Kulolechesya kuti masengo gigakukamulidwa kunkuli ngigakonanga indu ya umi yakusimanikwa mmesi pakwanaga chaka cha 2025.
- 14.2 Kusamalila nikuteteya indu ya umi yakusimanikwa mnyasa nimumbali mwa nyasa pakulimbana nimasengo gakuwusyawusya yachipago kuti nyasasi siwe sya pindu nisyasa chasa pakwanaga chaka cha 2020.
- 14.3 Kunondiya ni kuteteya konasika kwa nyasa kwakwaya indu ya umi yammesi pakupitila mu mkamulano wa ilambo pamasengo ga ukombosi ni sayansi.
- 14.4 Kuwika malamusi gakupekasya kuulaga somba mwangasamala mpela kusiwila nambosoni kutaga mtutu musulo. Kuyika malamusi gambone nichakulinga chakupeleka lipesa kuti somba siwelekane mukanda wi kamnono.
- 14.5 Kusamalila ma upande 10 pa 100 galigose ga indu ya umi iyikusimanikwa mmesi nimbali mwanysa mwakumulana nimalamusi gachilambo chosope chapasi pakujigalila nimajiganyo gasambano pakwanaga chaka cha 2020.
- 14.6 Kumasya malamusi gakupeleka mbiya kwa anamalima wa somba ni chakulinga chakuti anamalimawo apateje pindu jejinji. Malamusi gelega gakusatendesya kuti aloposyeje somba syejinji nambosoni chiwalanjila cha unamalima wa somba chikisatupa. Kupwatichila apo malamusiga soni gakusakamuchisya ndamo jakuwulaga somba mwawiyi ni ligongo lyakwe pakusekwa kuti pasimaniche matala gambone gakuwamuchisya wandu wa myilambo yakulaga pakamuchisya masengo likuga lya kulola ya malonda pa chilambo chapasi (World Trade Organisation) pakwanaga chaka cha 2020.
- 14.7 Konjechesya chikamuchisyo cha chipanje ku ilambo yakulaga pakulimbikasya kakamulisidwe ka indu yakusimanika mmesi pakuika matala gambone ga wandu wakuloposya somba ni masengo gakwanyenjelela achalendo pakwanaga chaka cha 2030.
- 14.a Konjechesya lunda ni ukombosi wasambano pakukwesya kuungunyaungunya ni gawana lunda lwakusana ni indu ya mmesi paganichisya mpango wa ilambo ili mmalile ni nyasa sya njete. Ni mndandanda waga wana maukombosi wa indu ya umi yakusimanika mmesi ni chakulinga cha kwausya pasogolo kudalilika kwa nyasa ni kulimbikasya kusamalila yakusimanika mmesi paganichisya chitukuko cha ilambo yakulaga.
- 14.b Kupeleka upile kwa wandu wakuloposya somba pa kwapatila misika jakudalilika.
- 14.c Kulimbikasya kusamalila nyasa ni indu yaumi yakusimanika mmesi pakutamilisya malamusi ga chilambo chosope chakusana ni nyasa (United Nations Convention on the Law of the Sea), ilambo yakwana 158 yikwitichisya malamusiga ni mtwe wakuti "Sogolo jitukusosa"



14 LIFE BELOW WATER



LUSOSA LIKUMI NI NSANO



Kuteteya, kuwusyausya ni kulimbikasya kakamulisidwe masengo ka indu ya umi, ya pankuli ni kusamalila ukweti, kumasya chipalamba ni konasika kwa chajila.

- 15.1 Kusamalila, kuwusyausya nambosoni kulimbikasya kakamulisidwe masengo ka indu ya umi yapankuli ni yakusimanika mmesi ni masengo gakwe mnopemnope mu ukweti, mwilambo, mmatumbi ni kunkuli mwakuya nkamulano wa ilambo yosope pakwanaga chaka cha 2020.
- 15.2 Kulimbikasya kusamalila ukweti, kumasya kata itela mwangasamala nambosoni kuwusyausya maukweti gejonasiche nikulimbikasya mteto wa kupanda yitela pa chilambo chosope pakwanaga chaka cha 2020.
- 15.3 Kulimbana ni yisausyo ya yipalamba pakuusyausya chajila kumalo kuli yipalamba ligongo lya kusowa kwa wula ni kusapalala kwa mesi pakumasya konasika kwa chajila pachilambo cha pasi pakwanaga chaka cha 2030.
- 15.5 Pakusosekwa kutenda indu mwachitema pakunondiya konasika kwa malo gakutama wandu ni inyama pakumasya konasika kwa umi wa yachipago uwuli nkupeleka chogoyo chanti mpaka imale pakwanaga chaka cha 2020.
- 15.6 Gawana mwakulandana pindu kutyochela kukakamulisidwe masengo kwa indu ili ni pindu pakulimbikasya kuti induyo ikusimanikwa mwangasausya.
- 15.7 Pakusosekwa kutenda indu mwachitema pakusaka kumasya mteto wa kuwulaga inyama ya kwitnji pangali ulamusi nikumalana ni mteto wagwasya inyama, kusumana nambosoni kusumisya mwangali ulamusi.
- 15.8 Kuyika matala gakuteteya indu yaumi kuti ikajawula kumalo kwanti gayija kutama chenene mpela mmesi kapena kunkuli.
- 15.9 Kulolechesya kuti pana mndandanda wa chitukuko cha mchilambo nambosoni chakudela nikuyika mpango wakumachisya kulaga nikulimbikasya kusamala yachipago pakwanaga chaka cha 2020.
- 15.a Kusonganya mbiya kutyochela kumadela ni yigawo yakulekanganalekangana nichakulinga chakusamalila yachipago.
- 15.b Kusonganya mbiya kutyochela kumadela gakulekanganalekangana syakwechesya kasamalidwe ka ukweti nikulimbikasya ilambo yakwela kwene kuti akole lung'wanu lwakusamalila nikuwusyawusya ukweti.
- 15.c Kulimbikasya chikamuchisyo chachilambo chosope chapasi nichakulinga cha kumalana ni mteto wakuulaga nambosoni kusembesya inyama yamwitinji yakuyiwambasya mnopemnope pakwapa wandu wakutama kumusi ukombosi ni upile wa indu yakusosekwa pa umi wawo.



LUSOSA LIKUMI, NSANO NI LUMO



Kulimbikasya ndamo jambone nichitukuko chakutamilichika kwa jwalijose nikulolechesya kuti wāndu wosope akupochela chilungamo nikupata makuga gakwimilila jwalijose.

- 16.1 Kunandiya mteto wangalwe ni chiwa palipose.
- 16.2 Kumasya mteto wangalwe, nikugwayisya wānache mchilambo.
- 16.3 Kwawusya pasogolo malamusi ga mchilambo ni ilambo yakusa pakulolechesya kuti wāndu wosope akwete upile wakulandana pakupata chilungamo.
- 16.4 Kunandiya kasimaniche ka mbiya ni uti syakwiwīdwa, nikulimbikasya kupata matala gakuwuchisya indu yakwiwīdwa nambosoni kumalana nimagambo ga upandu pakwana chaka cha 2030.
- 16.5 Kunandiya ipupu ni katangale jwamitundu josope.
- 16.6 Kutandusya mabungwe gakuimbikasya kutenda indu mwangasisa.
- 16.7 Kulolechesya kuti jwalijose akujigala nawo mbali pakambilana nikupeleka nganisyo.
- 16.8 Kulimbikasya ilambo iyikusichila kwene kujigala nawo mbali pawulamusi wambone wachilambo chapasi.
- 16.9 Kulolechesya kuti jwalijose jwana chipaso cha uzika kulolechesya soni kalembela jwakupagwa pakwana chaka cha 2030.
- 16.10 Kulolechesya kuti wāndu akupata utenga nambosoni akuteteya ukoto wa wāndu wāne nimalamusi nambosoni pana nkamulano ni ilambo ine.
- 16.a Kulimbikasya makuga nchilambo mnopemnope ilambo yikukwela kwene kupitila mu nkamulano ni ilambo yakusa kuti akole ukombosi wakumachisya ngalwe ni mteto wachiwembu nambosoni wiyi.
- 16.b Kwawusya pasogolo malamusi ni mndandanda wakulimbikasya kumasya lusagu kuti chitukuko chitamilichiche.



LUSOSA LIKUMI, NSANO NI IWILI



Kulimbikasya matala gakwendechesya mkamulano wa ilambo yosope pa chitukuko cha chipanje (Global Partnership for Sustainable Development Finance)

- 17.1 Kulimbikasya kusonganisa mbiya mchilambo mwetu konjechesya soni chikamuchisyo chakutyochela ilambo ine yakusa kwaula ku ilambo yakusichila kwene pakwapa ukombosi wakulokotela misingo ni mbiya.
- 17.2 Ilambo yakusichila ikwanilise malonjeso gawo pakupeleka chikamuchisyo chachitukuko chakwanilisa konjechesya ni 0.7 kwacha pa 100 kwacha jilijose jambiya jachikamuchisyo pa chitukuko ku ilambo yakwera kwene ni 0.15 kuwika pa 0.20 pa 100 jilijose jakuperekedwa ku ilambo yakulaga.
- 17.3 Kusonganisa konjechesya chikamuchisyo cha mbiya ku ilambo yakwela kwene kutyochela ku madela gakulekanganalekangana.
- 17.4 Kukamuchisya Ilambo iyikutukuka kwene kupata ngongole syakudalilika kupitila mumkamulano wa mndondomeko nichakulinga chakulimbikasya kuwusya ngongole, kulinganya masengo gangongole nikumunichilasoni ngongole sisyajigalidwa ni Ilambo yakulaga kutyochela ku ilambo yakusichila.
- 17.5 Kwitichisya nikuya matala gakwawuchisya pasogolo kutandisya malonda ni Ilambo yakulaga ni ukombosi wasambano.
- 17.6 Kulimbikasya nkamulano wachilambo chosope pagawana lunda lwa sayansi ni ukombosi lwakatendedwe ka indu yasambano pakamulichisya masengo matala gakutamilichika gigasakamulisidwa masengo pakuwilanga ilambo pamo pakupitila pasongano wachilambo chosope wa United Nations (UN).
- 17.7 Kulimbikasya ukombosi wangajonanga indu yachipago pakwagayila wandu wa ilambo yakusichila kwene pakamulichisya masengo mndandanda wakunonyela mbali syosope.
- 17.8 Kola nsaku wakusunjila ukombosi wasambano wakutendela indu mwa ukadaulo wa sayasi kwa ilambo yakulaga pakwanaga chaka cha 2017 mnopemnope ukombosi wakupeleka ma utenga kupitila pamachini ga itaneti.

Lungw'anu lwakola ukombosi

- 17.9 Kulimbikasya chikamuchisyo chakupeleka ukombosi ku ilambo yakusichila kwene nichakulinga chakusosa kukamuchisya mndandanda wa ilambo yakusichila kwene kuti akwanilise mitwe jachitukuko cha chilambo chosope.

Yamalonda

- 17.10 Kulimbikasya malonda gakusangalasya ilambo yosope pakuya malamusi gaketenda indu mwangasisa pawungatenda lusagu ni ilambo ili pasi pa makuga gakuola ya malonda pachilambo chosope (World Trade Organisation) pakuya kupikanganana kwa ilambo yosope ku songano waku Doha.
- 17.1 Kuchuluya katundu jwasasumisya maka ilambo yakulaga kuti nombe nawo akole gawo jajikulungwa pa msika wa chilambo chosope pakwanaga chaka cha 2020.
- 17.12 Kukwanilisa kutyosya misongo pa mlingo wa katundu jwasapochela wandu wa ilambo yakulaga pakusumisya katundu mmisika jakusa mwakamulana ni mndandanda wa likuga lyakulola ya malonda (World Trade Organisation) pakulolechesya kuti malamusi gakuumila katundu kutyochela ku ilambo yakulaga gawe gakuola nigakulimbikasya kutenda malonda mwangasisa.

Indu ine yakusosekwa

Mkamulano nikuya malamusi

- 17.13 Kulimbikasya kutamilichika kwa chipanje pa chilambo chosope kupitila mu mkamulano wa ilambo.
- 17.14 Kulimbikasya mpango wa ilambo kuti chitukuko chiwe chakutamilichika
- 17.15 Kuchimbichisya malamusi ni ulongola wa mchilambo kuti ukombole kuyika mpango wa matala gakuumachisya usawuchi nikulimbikasya chitukuko.

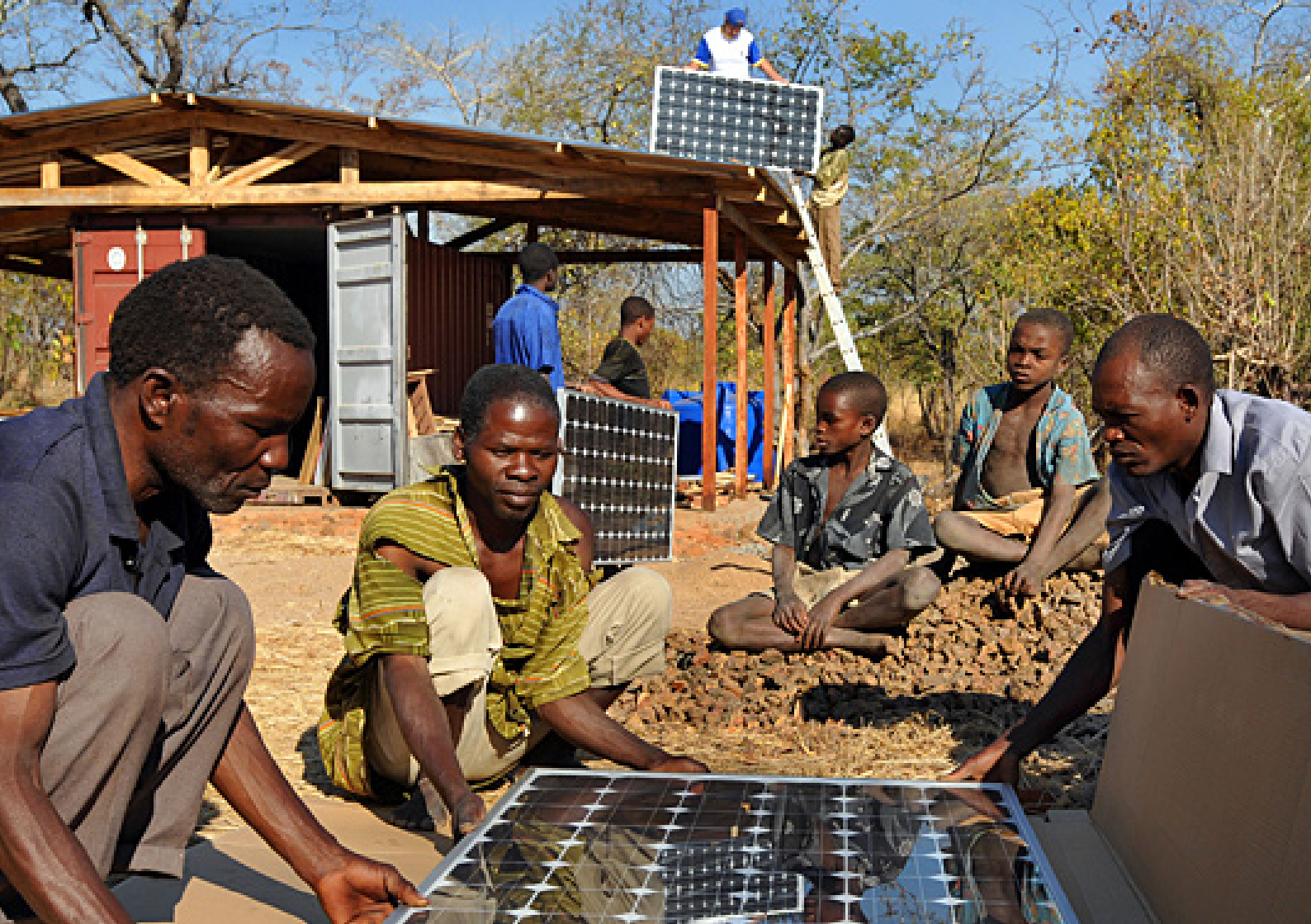
Ulongo wamakuga wakutamilichika

- 17.16 Kulimbikasya nkamulano wa ilambo yosope pa kutamilichika kwa chitukuko mwakamuchisidwa ni nkamulano wamakuga gakuika nikusonganisya chikamuchisyo, gawana lunda, ukombosi ni mbiya syakamuchisya kukwanilisa chitukuko mnopemnope ilambo iyikusichila kwene.
- 17.17 Kulimbikasya nikwawusya pasogolo nkamulano wamakuga ga boma, ni makuga ginkiniga wa ga boma mnopemnope gaketeteya ukoto wa wandu pakamuchisya masengo lunda ni ukadaulo walinawo pakupata ipangiso.

Kalondolondo

- 17.18 Kulimbikasya ukombosi wa ilambo yesichile kwene mnapemnope wakulaga kuti akoleje mautenga gapenani mundaŵi jambone, jakudalilika gakuti gapelechedweje pakulolechesya kapatidwe kachipanje paungajigalila kuti aŵa walume kapena wakongwe, yaka yakupagwila kapena soni kwakuchochela ni ulumasi pakwanaga chaka cha 2020.
- 17.19 Kamulichisya masengo indu ipali kala mchilambo pakuyika mndandanda wakuwungunyila chitukuko muchikwendela pakamuchisya kapatidwe kachipanje chikusimanikwa mchilambo pa chaka, mu ilambo iyikusichila kwene pakamuchisya ilamboyi kupata ukombosi wakulokotela ngani ni kusiwungunya, kusigopolela nikupeleka kwa wandu mwakupikanika chenene pakwanaga chaka cha 2030.





Wagopolela Unduna Wakufalisya Ngani

